



# ParlAmericas Express

AÑO 1. NÚMERO 1. ENERO 2012



Mensaje del Presidente	Objetivos y estructura de ParlAmericas
Enfoques multidimensionales a la seguridad ciudadana (M. Rodríguez)	Encuentro anual del Grupo de Mujeres Parlamentarias
Perspectiva de género en materia de seguridad ciudadana (T. Ulloa)	Fortalecimiento de la supervisión del presupuesto parlamentario
Esto sí tiene salida (K. Casas-Zamora)	9 Asamblea Plenaria
Vox populi	Centro de recursos

## FUTUROS EVENTOS EN 2012

**30-31 ENERO:** Fortalecimiento de la supervisión del presupuesto parlamentario (Saint John's, Antigua y Barbuda)

**24-25 FEBRERO:** Reunión del Consejo de Administración (Manzanillo, México)

**MAYO:** Reunión del Consejo de Administración (a confirmar, Chile)

**9-10 MAYO:** Encuentro anual del Grupo de Mujeres Parlamentarias (Valparaíso, Chile)

**30-31 AGOSTO y 1 SEPTIEMBRE:** 9 Asamblea Plenaria (Ciudad de Panamá, Panamá)

**29 AGOSTO y 1 SEPTIEMBRE:** Reunión del Consejo de Administración (Ciudad de Panamá, Panamá)



**ParlAmericas**

**Anteriormente FIPA  
(Foro Interparlamentario  
de las Américas)**

**Establecida en 2001**

**Presidente**

Randy Hoback (Canadá)

**1<sup>er</sup> Vicepresidente**

Victor Julio III (Panamá)

**2<sup>o</sup> Vicepresidente y**

**Presidente del Grupo de  
Mujeres Parlamentarias**

Linda Machuca Moscoso  
(Ecuador)

**Secretario Tesorero**

Germán Alcides Blanco  
Alvarez (Colombia)

**Otros miembros del**

**Consejo de**

**Administración**

María Jeannette Ruiz

Delgado (Costa Rica)

Edmonde S. Beauzile

(Haití)

Armando Torres Aguirre

(Cuba)

Alberto Grillón Conigliaro

(Paraguay)

Ignacio Urrutia Bonilla

(Chile)

**Secretaría Técnica**

**500 – 165 Sparks St.  
Ottawa, ON K1P 5B9  
Canada**

**Teléfono** : +1 613 594 5222

**Fax** : +1 613 594 4766

[www.parlAmericas.org](http://www.parlAmericas.org)

**Directora General**

Gina Hill

**Gerente de Programa**

Viviane Rossini

**Responsable de proyectos  
y comunicaciones**

Thaïs Martín Navas

**Asistente de logística y  
administración**

Marcelo Virkel

## MENSAJE DEL PRESIDENTE



**“Hemos renovado nuestra misión y visión y hemos comenzado a poner nuestras aspiraciones en acción con un nuevo plan estratégico a tres años”**

Estimados colegas,

Es un placer darles la bienvenida a **ParlAmericas Express**, nuestro boletín cuatrimestral, con artículos de interés para parlamentarios, académicos y la sociedad civil. Algunos de ustedes nos han seguido durante la última década y el cambio de nombre de FIPA (Foro Interparlamentario de las Américas) a ParlAmericas no es ninguna sorpresa.

Para aquellos que estén preguntándose “¿por qué **cambiar de nombre ahora?**,” me gustaría destacar que este cambio refleja una decisión adoptada en la 7<sup>a</sup> Asamblea Plenaria, en 2010. El propósito de este cambio de nombre es mostrar llanamente qué y quiénes somos: somos parlamentarios por las Américas – ParlAmericas. ParlAmericas busca fomentar el diálogo abierto y constructivo, así como el intercambio productivo de ideas y prácticas entre todas las instituciones parlamentarias del hemisferio y entre sus miembros.

Los pilares de nuestra estrategia de reposicionamiento son nuestro nuevo nombre, nuevo logo y nuevo sitio web – [www.parlAmericas.org](http://www.parlAmericas.org) –, una gran herramienta en los cuatro idiomas oficiales de ParlAmericas, con noticias de actualidad de las Américas, noticias y archivos de eventos de nuestra

organización, una biblioteca de documentos, galerías de fotos y mucho más.

También hemos aprovechado nuestro décimo aniversario en 2011, para reexaminar nuestro trabajo y nuestros objetivos. Hemos renovado nuestra misión y visión y hemos comenzado a poner nuestras aspiraciones en acción con un nuevo plan estratégico a tres años.

Nuestra red de parlamentarios de 35 países de las Américas hace de ParlAmericas una voz formidable para los legisladores que deseen ser parte de un diálogo más amplio y que crean que trabajando juntos podemos contribuir de manera positiva al discurso del hemisferio y a las realidades de nuestros ciudadanos. Y en **ParlAmericas Express** nuestro objetivo es darles voz a ustedes y a sus preocupaciones como parlamentarios.

Por favor, únanse a nosotros en la celebración de este nuevo enfoque y nuestra nueva imagen. ¡Bienvenidos a nuestra familia Interamericana!

Un cordial saludo,

Randy Hoback

Presidente de ParlAmericas

Miembro del Parlamento de Canadá

## ACERCA DE PARLAMERICAS

### OBJETIVOS

Contribuir al desarrollo del diálogo interparlamentario, tratando temas de la agenda hemisférica

Incrementar el intercambio de experiencias, el diálogo y la cooperación interparlamentaria en temas de interés común para los estados miembros

Ayudar a fortalecer el rol del poder legislativo en la democracia y en la promoción y defensa de la democracia y de los derechos humanos

Promover la armonización y el desarrollo de la legislación entre los estados miembros

Contribuir al proceso de integración como un instrumento para el desarrollo sostenible y armónico del hemisferio

### ESTRUCTURA

**Asamblea Plenaria:** es el órgano más alto de decisión de la organización, compuesto por las delegaciones acreditadas de las legislaturas miembros de ParlAmericas.

**Consejo de Administración:** sus miembros son elegidos por la Asamblea Plenaria y representan las cuatro sub-regiones del hemisferio.

**Comité Ejecutivo:** integrado por el Presidente de ParlAmericas, el 1er Vicepresidente, el 2o Vicepresidente, también Presidente del Grupo de Mujeres Parlamentarias, y el Secretario Tesorero.

**Secretaría Técnica:** es la encargada de ejecutar los programas y los proyectos de la organización, de apoyar al Consejo de Administración y al Comité Ejecutivo y de actuar como memoria institucional; se encuentra en Ottawa, Canadá.

**Grupo de Mujeres Parlamentarias:** es un grupo de trabajo permanente de ParlAmericas, cuyo presidente es elegido por la Asamblea Plenaria.

***“[En 2010] la región de las Américas representó la cuarta parte de esos desastres, el 76% de personas fallecidas, el 6% del total de afectados y cerca del 46% del total de pérdidas.”***

ACERCA DEL  
AUTOR:

**MARCO ANTONIO  
RODRÍGUEZ  
CORRALES**

Consultor boliviano. Desempeñó el cargo de Director Nacional del Servicio Nacional de Reducción de Riesgos en 2002, designación directa del Presidente de la República. Consultor desde 1998 en el Servicio Nacional de Defensa Civil, Ministerio de Defensa Nacional y Ministerio de Desarrollo Sostenible.

Como Coordinador de Proyecto, promovió la aprobación de la Ley para la Reducción del Riesgo y Respuesta a Desastres (Ley No. 2140), diseñó la Ley Modificatoria (Ley No. 2335) y su reglamentación respectiva (DS No. 26739).

Diseñó en Bolivia y en otros países de la región metodologías e instrumentos para la gestión del riesgo de desastre como Planes Nacionales, Sectoriales, Departamentales y Municipales.



*“En el año 2010, a nivel mundial se registraron 373 desastres, más de 296.800 personas fallecidas, 208 millones de afectados y un costo aproximado de 110 billones de dólares.”*

*“El 41% de los desastres a nivel global tienen origen hidrológico (inundaciones, movimientos de masa), el 36% es causado por eventos meteorológicos (tormentas) y el 6% son de origen geofísico (sismos, volcanes). Siendo estos últimos los que mayor afectación ocasionaron el año 2010.”*

*“Los avances en la temática de género también han sido importantes: a partir del análisis del impacto de los desastres, se reconoció que las sociedades donde existe mayor nivel de inequidad de género, los efectos son mayores y los procesos de recuperación y reconstrucción demandan mayor tiempo y recursos.”*

*“Los modelos basados en la sobre explotación de los recursos ambientales han llevado a los países a contar con altos niveles de vulnerabilidad y exposición a desastres.”*

*“La seguridad humana tiene dos dimensiones fundamentales: la protección ante amenazas crónicas como el hambre, las enfermedades y la represión; y la protección ante repentinas y dañinas interrupciones de los patrones de vida cotidiana.”*

*“A partir del análisis del riesgo de desastre se define una estrategia, que se convierte en una política pública que luego se implementa a partir de los sistemas de planificación del desarrollo y de sus instrumentos; como la inversión pública, el ordenamiento territorial, la institucionalización de las responsabilidades sobre el riesgo de desastres, la asignación de recursos apropiados, o la difusión de información sobre amenazas y vulnerabilidades.”*

*“La clara percepción de desconfianza se manifiesta en el hecho de que las comunidades prefieren manejar ellas mismas la ayuda recibida a que lo hagan las iglesias o los organismos internacionales.”*

Para leer el artículo completo, las recomendaciones del autor y su biografía, haga clic [aquí](#).

## ENCUENTRO ANUAL DEL GRUPO DE MUJERES PARLAMENTARIAS



En mayo, Chile será el país anfitrión del encuentro anual del Grupo de Mujeres Parlamentarias, cuyo tema principal será **"Seguridad Ciudadana y Mujeres."** El objetivo de la reunión es discutir estrategias para la incorporación de mecanismos concretos de protección para las mujeres en las políticas nacionales de seguridad pública de los países de las Américas.

Las imágenes de esta sección fueron tomadas durante el encuentro anual del año pasado en Santo Domingo, República Dominicana. Para ver el álbum completo, visite la [galería de fotos del evento](#).



## PERSPECTIVA DE GÉNERO EN MATERIA DE SEGURIDAD CIUDADANA

Teresa Ulloa



*"Me parece indispensable tratar de definir en unas cuantas líneas qué se entiende por la transversalización de la perspectiva de género. En este caso, tendríamos que pensarla desde cómo al redactar una ley, una reforma, tenemos que valorar qué efectos tiene sobre la vida y la cotidianidad de los sexos, poniendo en el centro del debate las desigualdades históricas entre hombres y mujeres que persisten en nuestra región, poner en el centro del análisis de cada línea, cada pieza legislativa la realidad de las mujeres y si la acción abonará para romper las brechas de desigualdad o las profundizará y tomar acciones al respecto. Se trata de una re-ingeniería con el fin de transformar la intención y los resultados de las leyes, lograr erradicar la visión patriarcal y sexista de las mismas."*

Para leer el artículo completo, las recomendaciones de la autora y su biografía, haga clic [aquí](#).

ACERCA DE LA AUTORA: **TERESA ULLOA**

Directora Regional de la Coalición contra el Tráfico de Mujeres y Niñas en América Latina y el Caribe, A.C. ([CATWLAC](#)).

## FORTALECIMIENTO DE LA SUPERVISION DEL PRESUPUESTO PARLAMENTARIO



A finales de enero, Antigua y Barbuda será el anfitrión de un taller que tiene como objetivo promover un mayor conocimiento del sistema de supervisión presupuestaria de los parlamentos del Caribe y discutir asuntos clave para los Comités de Cuentas Públicas (PACs).

El taller busca compartir mejores prácticas de los PACs de las legislaturas del Caribe, tanto grandes como pequeñas; fortalecer la relación entre los Auditores Generales y los PACs, desarrollar estrategias para fortalecer la independencia de los auditores generales y mejorar el intercambio de conocimientos regionales en cuanto a supervisión presupuestaria.

Para obtener información actualizada visite: [www.parlAmericas.org](http://www.parlAmericas.org).



## COLABORACIONES

!

Uno de nuestros objetivos es fomentar el diálogo, así como el intercambio productivo de ideas y prácticas entre todas las instituciones parlamentarias de las Américas y entre sus miembros. Si tiene conexiones que pudieran promover los lazos entre el Caribe y la América continental y está interesado en colaborar con el desarrollo de contactos, comuníquese con nosotros en [communications@parlAmericas.org](mailto:communications@parlAmericas.org).

!

Si desea ser incorporado a nuestro Directorio de Expertos y participar en nuestros eventos o boletines de noticias, contacte con nosotros en [communications@parlAmericas.org](mailto:communications@parlAmericas.org), haciéndonos llegar una breve biografía que incluya su área de especialización y su propuesta de colaboración.

***“En América Latina la proporción de personas que sitúa la delincuencia al tope de las prioridades nacionales se ha triplicado en menos de una década.”***

ACERCA DEL AUTOR:

**KEVIN CASAS-ZAMORA**

En la actualidad compagina los cargos de asociado principal de política exterior y de la iniciativa para América Latina de Brookings y asesor del segundo informe sobre democracia en América Latina del PDNU.

Recientemente, fue vicepresidente de Costa Rica; ministro de Planificación Nacional y Política Económica; 2o vicepresidente de la República de Costa Rica; coordinador general y autor principal de la plataforma electoral del Dr. Oscar Arias (Partido Liberación Nacional de Costa Rica); coordinador general y autor principal del Informe Nacional de Desarrollo Humano de Costa Rica; y consultor/asesor del Programa de Dinero y Política del IFES.



*“América Latina y el Caribe tienen hoy los peores índices de violencia delincriminal del mundo. Más de 1,4 millones de latinoamericanos y caribeños perecieron en la última década como resultado de la delincuencia, mucha de ella organizada. Desde hace dos décadas todas las cifras disponibles sitúan la tasa de homicidios dolosos de la región por encima de 20 por cada 100.000 habitantes, prácticamente el triple de la cifra para el mundo como un todo. De acuerdo con la más reciente estimación global, del año 2004, únicamente África Subsahariana mostraba cifras comparables a las de América Latina y el Caribe.”*

*“En Honduras, la adopción desde el 2002 de sucesivos planes contra la delincuencia con ribetes represivos no cambió gran cosa: los 56 homicidios por cada 100.000 habitantes que el país mostraba en 2002 se convirtieron en 78 en 2010, la peor cifra del mundo.”*

*“Es cada vez más evidente que la tarea de enfrentar la epidemia de violencia en América Latina y el Caribe requiere de un programa integral y complejo, que desafía los simplismos de los discursos políticos prevalecientes.”*

*“Las mejores experiencias de reducción de los niveles de delincuencia muestran que el reto consiste en combinar “cero tolerancia” a la delincuencia con “cero tolerancia” a la exclusión social.”*

*“Las instituciones policiales, judiciales y penitenciarias no sólo no ayudan a resolver los graves problemas de inseguridad, sino que, en muchos casos, los empeoran.”*

*“Cada año, aproximadamente 200 millones de latinoamericanos y caribeños –un tercio de la población total de la región– son víctimas, directamente o en su núcleo familiar, de algún acto delictivo.”*

*“La violencia delincriminal es el lugar donde se vierten todas las carencias de nuestro desarrollo. La inseguridad ciudadana no es un problema de seguridad, es un problema de desarrollo.”*

Un artículo basado en este discurso será publicado próximamente por el autor. Para más información, lea el informe de la 8 Asamblea Plenaria de ParlAmericas [aquí](#).

## 9 ASAMBLEA PLENARIA



Por cordial invitación de la Asamblea Nacional de Panamá, la 9 Asamblea Plenaria de ParlAmericas se celebrará los días 30, 31 de agosto y 1 de septiembre de 2012 en la Ciudad de Panamá. La reunión de este año tomará como referencia los temas debatidos en la reunión de 2011.

Las imágenes de esta sección fueron tomadas durante la Asamblea Plenaria anual del año pasado en Asunción, Paraguay. Para ver el álbum completo, visite la [galería de fotos del evento](#).



## VOX POPULI

En la última Asamblea Plenaria, preguntamos a los parlamentarios qué temas consideraban de interés nacional o regional para tener en cuenta en la próxima plenaria de ParlAmericas en Panamá. Estas son algunas de sus ideas. Si desea compartir su punto de vista con respecto a este o cualquier otro asunto, contacte con nosotros en [communications@parlamericas.org](mailto:communications@parlamericas.org).

***“El acceso a la salud pública, la educación y la alimentación de todos los sectores sociales en nuestra región, necesidades básicas insatisfechas en su totalidad, que comprometen nuestro futuro y presente”***

Armando Torres (Cuba)

***“La conducta ética y la corrupción en el quehacer político”***

Margarita Escobar (El Salvador)

***“La elaboración de estadísticas e indicadores relativos a la seguridad ciudadana a objeto de poder comparar los avances o retrocesos”***

Daniel Sandoval (Chile)

***“La lucha contra el narcotráfico y narcoterrorismo, contra la delincuencia y las pandillas organizadas en nuestros países”***

Víctor Juliao (Panamá)

En ParlAmericas tenemos como objetivo promover el diálogo a través del acceso a la información. En esta sección les ofrecemos vínculos a los últimos informes y estudios sobre temas de interés hemisférico - en este número: seguridad ciudadana. Háganos saber lo que le gustaría ver aquí.



## **Banco Mundial**

### [Informe sobre el desarrollo mundial 2012: Igualdad de género y desarrollo](#)

Las vidas de las niñas y de las mujeres han experimentado una transformación extraordinaria en el último cuarto de siglo. Hoy en día hay más niñas y mujeres alfabetizadas que en ningún otro momento de la historia, y en una tercera parte de los países en desarrollo hay más niñas que niños en las escuelas. Las mujeres constituyen ahora más del 40% de la fuerza de trabajo mundial.

..



## **IFRC. Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja**

### [Desastres en América. Argumentos para la preparación jurídica](#)

Los desastres en la Región de las Américas son muy comunes. Recientes eventos catastróficos, tales como el Huracán Mitch que azotó Centro América en 1998, terremotos en Perú en 2007, Haití y Chile en 2010, han cobrado una gran suma de vidas, comunidades y proyectos de desarrollo en los países afectados. Solamente el terremoto de Haití cobró la sorprendente suma de 220.000 vidas y convirtió en desplazados a 1.5 millones de personas.

..



## **WOLA. Oficina en Washington para Asuntos Latinoamericanos**

### [Enfrentando la violencia urbana en América Latina: revirtiendo la exclusión a través de la actuación policial inteligente y la inversión social](#)

El informe examina la efectividad de diversas estrategias para reducir la violencia en cuatro ciudades de Latinoamérica: Río de Janeiro, Brasil; Medellín, Colombia; Ciudad Juárez, México; y Santa Tecla, El Salvador. Las cuatro ciudades intentan mejorar la seguridad ciudadana mediante una combinación de estrategias policiales inteligentes y mayor inversión social en las comunidades marginadas más afectadas por el crimen.

ParlAmericas agradece a sus socios, especialmente a aquellos que recientemente han contribuido a nuestros esfuerzos para promover un diálogo abierto y constructivo, así como el intercambio productivo de ideas y prácticas entre todas las instituciones parlamentarias del hemisferio y entre sus miembros.



Agence canadienne de  
développement international

Canadian International  
Development Agency



The Parliamentary Centre  
Le Centre parlementaire



GLOBAL ORGANIZATION OF PARLIAMENTARIANS AGAINST CORRUPTION  
ORGANISATION MONDIALE DES PARLEMENTAIRES CONTRE LA CORRUPTION  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE PARLAMENTARIOS CONTRA LA CORRUPCIÓN



Organization of  
American States



WORLD TRADE  
ORGANIZATION



ASAMBLEA NACIONAL  
REPÚBLICA DEL ECUADOR



FUNPADEM  
FUNDACIÓN PARA LA PAZ Y LA DEMOCRACIA

## Próximas elecciones en las Américas

### **El Salvador - Legislativas**

Marzo 11, 2012

### **República Dominicana - Presidenciales**

Mayo 16, 2012

### **Las Bahamas - Parlamentarias**

Mayo 2012

### **México - Presidenciales**

Julio 1, 2012

### **México - Legislativas**

Julio 1, 2012

*\*Información proporcionada por la [Fundación Internacional para los Sistemas Electorales \(IFES\)](#), una organización internacional sin ánimo de lucro dedicada al fortalecimiento de la democracia electoral.*